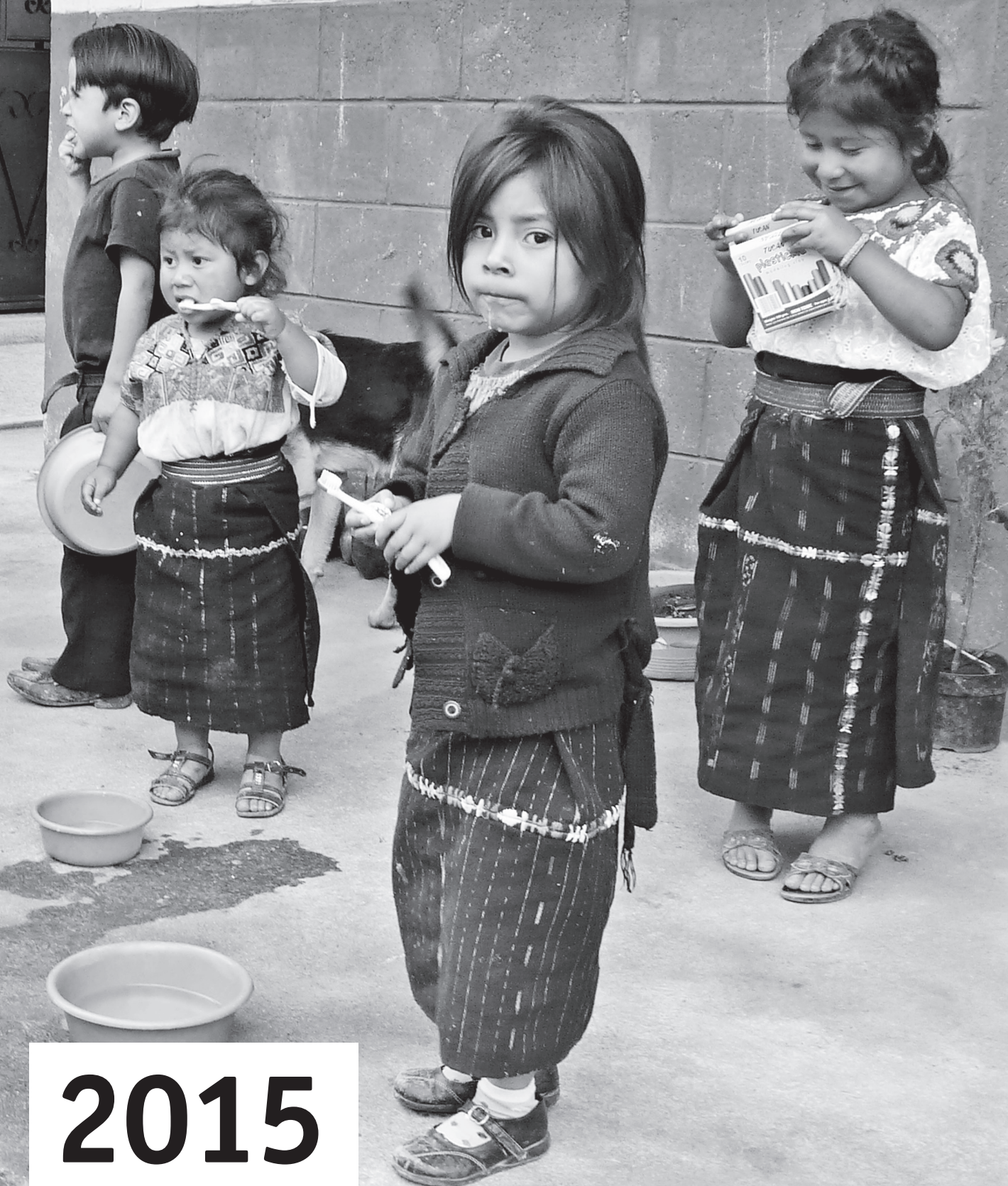


vivamos mejor

Meilleures conditions de vie pour l'Amérique Latine



2015

Rapport annuel



Table de matières

Préface	3
Vivamos Mejor en bref	4
Le travail de Vivamos Mejor est orienté vers l'impact	7
Nous agissons grâce à vous	8
25 ans Vivamos Mejor Guatemala	11
Des ponts vers la vie professionnelle	12
Des ponts vers les écoles	15
Mieux utiliser l'eau	16
La petite paysanne Vani Rodrigues du Brésil	19
Vivamos Mejor en Suisse	20
Les comptes annuels 2015	24
Commentaires sur les comptes annuels 2015	24
Flux de trésorerie 2015	26
Variation du capital	27
Annexe aux comptes annuels 2015	28
Organigramme	30
Rapport de l'organe de revision 2015	31

Préface

Chères lectrices, chers lecteurs,

C'est avec plaisir que nous vous présentons un rapport annuel remanié. Sa lecture vous renseignera sur la manière dont s'engage notre fondation et ce que nous avons atteint. Basés sur notre stratégie se concentrant sur les domaines « Formation » et « Eau », nous avons pu aider de nombreuses personnes en Amérique latine à améliorer leurs conditions de vie. En Suisse également, nous avons rencontré un écho positif.

Nous souhaitons souligner les résultats suivants : grâce aux bassins de rétention d'eau de pluie que nous avons financés, les paysans bénéficiaires de notre nouvelle région de projet au Brésil ont pu augmenter leurs récoltes de 34%. En Colombie, nous avons obtenu des autorités qu'elles assurent la prise en charge en garderies de nombreux petits enfants. Au Nicaragua, nous avons appris à un grand nombre de parents, comment éduquer leurs enfants sans recourir à la violence. En Suisse, notre concept pour une étude d'impact a remporté « l'Impact Award » de la Direction du développement et de la coopération (DDC) et Nadel, devant des organisations de bienfaisance de renommée. Notre approche de la prévention des risques au Guatemala a été honorée en tant que modèle exemplaire lors d'un séminaire d'experts de la DDC.

Les bureaux de Berne ont connu un changement de direction. Après trois ans d'activités, Markus Burri a décidé de relever un nouveau défi. Ses tâches sont assumées depuis le début de l'année par Sabine Maier, notre ancienne directrice. Nous remercions Markus Burri pour son engagement et lui souhaitons beaucoup de succès dans sa nouvelle fonction.

Pour finir, nous souhaitons vous adresser nos chaleureux remerciements, chers donatrices et donateurs, pour votre intérêt et le soutien financier. Un grand merci également à nos organisations partenaires, au Comité de patronage, au Conseil de fondation, à nos collaboratrices et collaborateurs, ainsi qu'aux bénévoles. Votre coopération à tous nous permet d'atteindre nos buts et de construire des nouvelles perspectives pour nos bénéficiaires.

Pour le Conseil de fondation



Dr. Andreas Gubler
Président

Pour la Direction



Sabine Maier
Directrice

Vivamos Mejor en bref

Mise en œuvre de la stratégie et programme

Nous concentrons notre travail sur les deux thèmes de l'eau et de la formation, avec pour point de mire quatre pays latino-américains. L'égalité entre les hommes et les femmes est prise en compte dans tous les projets. De plus, nous encourageons les bénéficiaires à s'organiser en communauté afin de faire reconnaître leurs droits auprès des autorités.

Eau

Nous aidons les petits paysans à ménager l'eau et le sol et à générer un revenu en produisant de manière durable.

Education

L'éducation est la clé d'une vie autonome. Nous préparons les petits enfants de familles défavorisées pour leur entrée à l'école. Ainsi, ils auront plus tard de réelles chances de terminer leur scolarité avec succès. Nous facilitons les perspectives professionnelles des jeunes.

Mise en œuvre des projets

Nous réalisons tous les projets avec l'aide d'organisations partenaires proches de la base et professionnelles, agissant sur place, avec lesquelles nous collaborons étroitement. Les services gouvernementaux concernés sont intégrés et responsabilisés.

Aide à l'auto-aide

Nos projets font office de coup de pouce limité dans le temps. Ensuite, ils sont poursuivis indépendamment par des organismes responsables locaux. Les bénéficiaires créent ainsi une base autonome et le savoir acquis perdure à la fin du projet.

Contributions locales

Les bénéficiaires participent aux projets avec des prestations propres. Des contributions locales complètent nos moyens financiers et en augmentent l'effet (voir tableau ci-dessous).

	Budget en CHF Vivamos Mejor 2016	Contributions en CHF Vivamos Mejor 2015	Contributions en CHF pays du projet 2015	Total Investissements en CHF projets 2015
Guatemala	662 900	608 910	318 950	927 860
Eau	412 100	347 990	33 110	381 100
Education préscolaire	250 800	260 920	285 840	546 760
Nicaragua	196 400	345 020	108 220	453 240
Eau	46 900	179 490	63 620	243 110
Education préscolaire	120 900	121 910	41 400	163 310
Formation professionnelle	28 600	43 620	3 200	46 820
Colombie	589 400	516 630	163 910	680 540
Education préscolaire	373 900	263 374	70 410	333 784
Formation professionnelle	215 500	253 256	93 500	346 756
Brésil	241 400	223 430	38 750	262 180
Eau	241 400	223 430	38 750	262 180
Total pour les 4 pays	1 690 100	1 693 990	629 830	2 323 820

Ponts vers l'école et la vie active

1163 enfants au Nicaragua, au Guatemala et en Colombie ont reçu, en 2015, un encouragement préscolaire minutieux les préparant à l'école.

222 adolescents ont suivi une formation professionnelle au Nicaragua et en Colombie, 110 ont déjà trouvé une place de travail. 139 jeunes ont bénéficié d'un soutien psychosocial pour surmonter leurs traumatismes causés par la guerre.

L'eau et le savoir assurent l'alimentation

1112 petits paysans (hommes et femmes) du Guatemala, du Nicaragua et du Brésil ont appris à ménager l'eau et le sol et à les utiliser de manière plus productive. Des connaissances nouvellement acquises et des coups de pouce leurs ont permis d'augmenter leurs récoltes, d'améliorer leur autosuffisance et de commercialiser leurs produits avec plus de professionnalisme.





Le travail de Vivamos Mejor est orienté vers l'impact

Nous planifions nos projets de manière ciblée, contrôlons les progrès régulièrement durant le projet et évaluons la réalisation des buts. Il importe à Vivamos Mejor que chaque franc donné ne soit pas uniquement utilisé efficacement. Les mesures qu'il rend possible doivent aussi influencer positivement la situation de vie des bénéficiaires. C'est pourquoi nous investissons dans des évaluations de résultats saisissant les changements à la fin d'un projet.

Evaluations suivant directement l'échéance du projet

Dans le cadre d'évaluations internes, nous interrogeons les bénéficiaires systématiquement à l'échéance du projet, pour déterminer la manière dont ils ont vécu notre intervention et comment améliorer les projets à venir.

A la fin d'une longue phase de programme, les évaluations se font aussi à l'externe. Elles sont conduites par des instituts de recherches et d'évaluations externes et éclairent les processus, résultats et l'utilisation des moyens durant la réalisation du projet.

Mesure de l'efficacité pour des effets à long terme

Des mesures scientifiques de l'efficacité doivent nous permettre de savoir si notre travail améliore effectivement la vie des bénéficiaires, par rapport à des groupes de comparaison. Nous collaborons pour cela avec des universités suisses et locales, ainsi que des experts en la matière. Les résultats nous permettent de développer continuellement notre travail.

Impact Award

En 2015, Vivamos Mejor a remporté le premier « Impact Award » pour ONG, organisé par la Direction du développement et de la coopération (DDC) et le Center for Development and Cooperation NADEL de l'ETH Zurich. Notre proposition soumise pour une étude d'impact a été sélectionnée par des évaluateurs indépendants entre deux autres participants au concours.

Etude d'impact scientifique

En obtenant le prix, Vivamos Mejor a reçu un soutien financier qui lui permet de mandater l'Université de Lausanne pour une étude d'impact fondée et pertinente pour la pratique. Le Professeur Rafael Lalive de l'Institut d'économétrie et politique économique DDP et Deborah Kistler vont analyser l'effet de notre projet colombien préscolaire à La Dorada qui mise sur l'encouragement préscolaire afin d'augmenter les chances d'une carrière scolaire couronnée de succès.

Nous agissons grâce à vous

Un grand merci au nom des bénéficiaires

527 sponsors institutionnels ainsi que des donatrices et donateurs privés ont supporté notre travail en 2015. Beaucoup ont pensé aux bénéficiaires de nos projets lors de la conduite d'un événement ou d'une action, par exemple. Sans ce soutien, le travail de Vivamos Mejor serait impossible. Nous sommes reconnaissants de leur confiance et de leur générosité. Nos remerciements s'adressent de plus à tous les bénévoles nous soutenant avec des traductions, en tant que spécialistes IT, lors de l'envoi de nos publications, avec des images professionnelles et d'autres services de conseils.

Institutions publiques

Communes :

Bolligen, Bottmingen, Bremgarten bei Bern, Burgdorf, Echandens, Gsteig, Jegenstorf, Lancy, Meinier, Muri près de Berne, Pully, Saanen, Soleure, Steffisburg, Troinex, Vaz/Obervaz, Vevey, Zug, Zurich.

Cantons :

Argovie, Appenzell Rh-Ext, Bâle-Campagne, Berne, Genève, Glaris, Grisons, Lucerne, Obwald, Schaffhouse, Schwyz.

Paroisses :

Verwaltung der röm. kath. Gesamtkirchgemeinde Bern und Umgebung, Evang.-reformierte Kirchgemeinde Appenzell, Kath. Pfarramt Balgach, Ref. Kirche Belp, Evangelisch Reformierte Kirchgemeinde Gais, Kirchgemeinde Heiliggeist (Bern), Evang. ref. Kirchgemeinde Herrliberg, Ref. Kirchgemeinde Johannes (Bern), Ref. Kirchgemeinde Künsnacht, Pfarrei St. Maria Königin Langenthal, Evang. ref. Kirchgemeinde Münsingen, Kirchgemeinde Muri-Gümligen, Evang. Kirchgemeinde Reute-Oberegg, Evang. ref. Kirchgemeinde Speicher, Evang. ref. Kirche Kanton St. Gallen, Evang. ref. Kirchgemeinde Stein, Kath. Kirchgemeinde Sursee, Evangelische Kirchgemeinde Teufen, Kirchgemeinde Vechigen, Evang.-reformierte Kirchgemeinde Waldstatt, Evang.-reformierte Kirchgemeinde Walzenhausen, Röm.-Kath. Kirchgemeinde Winterthur, Reformierte Kirche des Kantons Zug.

Particuliers

Pour des raisons de discrétion, nous renonçons à nommer les fondations, entreprises, fondations d'entreprises et personnes privées.



Dons/contributions

	2015 en CHF	2014 en CHF
Cantons/communes	487 522.00	522 986.00
Entreprises/fondations d'entreprises	235 790.21	332 749.30
Fondations privées/associations/autres institutions	650 195.85	898 984.50
Chaîne du Bonheur	232 000.00	312 178.00
Paroisses	56 619.85	54 158.90
Personnes privées	175 745.15	155 042.31
Total produit des dons et des contributions	1 837 873.06	2 276 099.01





Dr. Eduardo Secaira,
Vivamos Mejor Guatemala

« Il est toujours difficile d'obtenir les moyens financiers nécessaires aux projets ayant des perspectives à long terme. En effet, de nombreux sponsors ont de brèves perspectives ou ne sont pas prêts à porter les frais réels. Vivamos Mejor Suisse nous a permis d'apprendre des erreurs, et de nous développer ensemble. »

Eduardo Secaira, Directeur VMG

25 ans Vivamos Mejor Guatemala



En 2015, Vivamos Mejor Guatemala (VMG) a fêté ses 25 ans d'existence. L'engagement de cette organisation a été cofinancé dès le départ par Vivamos Mejor Suisse – d'où la parenté au niveau du nom de ces deux partenaires indépendants. Actuellement, nous

soutenons le travail au Guatemala dans les domaines de l'eau et de la formation. De plus, nous participons aux coûts globaux permettant des synergies. Ainsi, Vivamos Mejor Guatemala est en mesure d'agir également dans de nombreux autres projets.

Des ponts vers l'école et le travail familial

VMG a étudié des méthodes d'éducation modernes avec 7687 mères, 1500 pères ainsi que 54 enseignants. Jusqu'à fin 2014, 54 jardins d'enfants ont été mis sur pied, préparant 8207 enfants en deux langues à l'école. Aujourd'hui, c'est le Ministère de l'éducation qui finance ces jardins d'enfants. Ainsi, à l'avenir également, des milliers d'enfants indigènes seront mieux préparés à leur scolarité.

Dans 22 communes, 900 femmes ont appris à modifier positivement leur quotidien à l'aide de petits changements de comportement. Elles protègent par exemple mieux leurs réserves des ravageurs et tiennent leur ménage plus hygiéniquement. Cela permet à 4500 enfants d'être protégés plus efficacement contre la sous-alimentation et des maladies diarrhéiques.

Gestion durable de l'eau et du sol

Un conseil agricole a permis à 250 petits paysans d'exploiter leurs terres plus durablement. 160 apiculteurs ont augmenté leur production de miel créant une nouvelle source de revenu. 784 jardins familiaux contribuent à une meilleure alimentation de 3900 indigènes. Des méthodes

de culture plus modernes ont permis à 350 petits producteurs de café d'améliorer la qualité de leur récolte, qu'ils ont vendue par le biais de leur propre coopérative. En collaboration avec les communes, VMG a atteint l'objectif de réunir dix parcs régionaux contenant 8000 hectares de forêt protégée, que deux millions d'arbres forestiers et fruitiers soient plantés et que plus de 1700 hectares de forêt soient reboisés. C'est un succès important. En effet, les forêts sont de bons réservoirs d'eau et préviennent l'érosion du sol, les glissements de terrains et les inondations.

Les travaux de sensibilisation et les entraînements aux situations d'urgence de VMG, notamment, aident à minimiser les conséquences négatives des catastrophes climatiques pour la population. Aujourd'hui, 97 communes sont mieux préparées aux événements climatiques. Durant les derniers intempéries graves, aucune perte de vie n'a été déplorée. Une nouvelle mesure de protection : suite aux ouragans dévastateurs Mitch (1998) et Stan (2005), VMG a bâti 643 nouvelles habitations dans des endroits sûrs.

Des ponts vers la vie professionnelle

En 2015, nous avons aidé des jeunes gens au Nicaragua et en Colombie à jeter des ponts vers la vie professionnelle. Dans ce cadre, trois projets ont été soutenus. Deux dans des secteurs marginalisés du quartier Bosa, dans la métropole colombienne Bogotá, et un à Managua, au Nicaragua.

Déraciné en ville

L'existence des jeunes des régions rurales de la Colombie est menacée par la guerre civile et la violence. Ils fuient dans les grandes villes et y vivent dans des conditions précaires. Certains ont eux-mêmes déjà des enfants qui font souvent déjà l'expérience de la violence. A Bogotá, 20% des jeunes âgés de 15 à 18 ans n'ont pas de travail régulier et ne suivent aucune formation. Gangs de rue et de trafiquants offrent des possibilités de gain.

Le bon choix d'un métier

Notre équipe de projet en Colombie établit chaque année une analyse du marché du travail et sait quels sont les profils recherchés parmi les jeunes. Des travailleuses sociales expérimentées conseillent les jeunes de Bosa dans le choix d'une formation et les aident à s'inscrire aux cours de l'institut de formation professionnelle étatique.

L'accompagnement psychologique

En plus de la formation spécifique, les jeunes apprennent à rédiger un curriculum vitae. Ils développent les capacités nécessaires dans le monde du travail, comme par exemple la gestion des conflits, la ponctualité et la fiabilité. Durant la formation, l'équipe de projet expérimentée donne un soutien psychologique aux jeunes et à leurs familles et les aide à surmonter les traumatismes causés par la guerre civile et à développer un nouveau plan de vie.

L'intégration professionnelle

Vivamos Mejor a soutenu la mise sur pied d'un bureau de placement social servant d'intermédiaire entre les jeunes sortant de formation et le marché du travail. Nous couvrons ce créneau du fait que les agences commerciales ne desservent pas les quartiers défavorisés. Le bureau est géré par des anciens bénéficiaires et a établi en 2015 un plan commercial avec l'aide d'une économiste. Une analyse de marché auprès de nonante agences de placement commerciales et une comparaison de leurs prix et de leurs modèles commerciaux à été menée.

L'entremise en tant que prestation

Jusqu'ici, les jeunes ayant été placés par l'agence devaient eux-mêmes verser une taxe. L'analyse du marché a renforcé la conscience de l'agence qui a reconnu qu'elle peut se positionner sur le marché et répercute maintenant les frais de placement aux entreprises clientes.

L'offre doit être maintenue et élargie à la fin du projet.

**>> Soutenez par un don notre programme
« Des ponts vers la vie professionnelle » !**





Des ponts vers les écoles

Encouragement préscolaire pour bien démarrer l'école

En 2015, nous avons soutenu en Colombie, au Guatemala et au Nicaragua six projets préscolaires en tout. En Amérique latine, l'éducation préscolaire est lacunaire : bien que des programmes étatiques existent, ces derniers n'offrent pas d'encouragement ciblé. La formation des éducatrices est insuffisante, leurs méthodes d'enseignement sont autoritaires et peu adaptées aux enfants. Du plus, manquant de modèles, beaucoup de parents ne réalisent pas l'importance qu'a une carrière scolaire couronnée de succès pour leurs enfants. Ils sont aussi souvent trop absorbés par leur lutte pour la survie pour se pencher sur de telles questions. Beaucoup d'enfants ne sont donc pas préparés aux exigences scolaires et interrompent plus tard leur scolarité.

La pression ciblée exercée sur les autorités porte ses fruits

En Colombie, nous avons recensé, avec des femmes du quartier Altos de Cazucá de la ville Soacha, tous les enfants d'âge préscolaire passant leurs journées dans les rues sans surveillance. Selon cette enquête, nous estimons à 2000 le nombre de petits enfants étant livrés à eux-mêmes durant la journée et ne recevant pas de repas réguliers. Appuyées par des assistantes sociales, les femmes ont présenté ce haut chiffre effrayant aux autorités et les ont persuadées de prendre des mesures contre ce problème.

Grâce à l'engagement des femmes du quartier, et en tant que suite directe de notre projet, déjà 200 enfants parmi tous ceux recensés ont reçu en 2015 une place d'accueil nouvellement créée et financée par l'Etat. En 2016, dans le cadre d'un projet commun, les autorités offriront des places d'accueil supplémentaires en finançant 35 mamans de jour. Dans le cadre du projet « Crèche au lieu de la rue », Vivamos Mejor couvre la formation des nouvelles mamans de jour et transforme leurs maisons pour que des crèches étatiques puissent y être exploitées.

Echange de connaissances sud-sud

Au Nicaragua, nous soutenons depuis plusieurs années des projets éducatifs pour parents et écoliers. Depuis 2014, nous améliorons la qualité de 19 jardins d'enfants et enseignons aux éducatrices des méthodes didactiques adaptées aux enfants, dans le cadre d'un premier projet préscolaire. Bien que cela représente une surcharge de temps pour les femmes et qu'elles doivent modifier leur comportement habituel, elles ont réagi très positivement et mettent en pratique ce qu'elles ont appris. Des négociations ciblées nous ont permis d'obtenir du Ministère de l'éducation nicaraguayen le financement d'une pédagogie soutenant les éducatrices de la région de notre projet.

Au Guatemala, Vivamos Mejor s'engage depuis longtemps dans le domaine de l'encouragement préscolaire. Pour profiter du savoir acquis, Iliana Garcia, collaboratrice de projet au Nicaragua, a visité notre programme préscolaire au Guatemala. Elle est retournée dans son pays avec un bagage supplémentaire, comprenant un répertoire de formes d'enseignement dynamiques, des jeux et des chansons, ainsi que des idées de création de matériel didactique provenant de l'environnement familial des enfants.

Notre organisation partenaire nicaraguayenne a aussi tiré profit de ses collègues guatémaltèques l'instrument d'évaluation de l'encouragement préscolaire. Ce dernier permet aux jardinières d'enfants de vérifier régulièrement le niveau de développement social, cognitif et moteur de leurs protégés, sur lequel elles accordent l'encouragement.

>> Soutenez par un don notre encouragement préscolaire !

Mieux utiliser l'eau

Dans les régions de nos projets en Amérique latine, l'eau est à la fois bénédiction et calamité. Il ne pleut pas durant des mois et ensuite, des pluies diluviennes emportent la terre si précieuse et détruisent chemins, villages et récoltes. Le changement climatique renforce ce phénomène. Cela touche particulièrement les petits paysans dont l'auto-suffisance dépend en premier lieu de leurs produits agricoles. Il leur manque les connaissances agronomiques et les moyens financiers pour s'adapter à la nouvelle situation climatique. Avec notre programme « Eau », nous aidons les petits paysans à stocker l'eau de pluie pour la période sèche et à protéger les précieuses sources d'eau.

En 2015, nous avons soutenu des paysans via neuf projets d'eau au Guatemala, au Nicaragua et au Brésil en fournissant les connaissances et les infrastructures. Dorénavant, ils récoltent l'eau de pluie dans des bassins pour irriguer leurs champs et abreuver leurs animaux. Parallèlement, ils ont appris à améliorer la qualité de leur production en tenant compte des paramètres écologiques. Nous avons encouragé leur réseautage qui permet de défendre leurs besoins auprès des autorités et de revendiquer leurs droits.

1112 bénéficiaires ont produit en 2015 des produits agricoles en plus grande quantité et de meilleure qualité. Dans le projet de la commune brésilienne Chapada do Norte par exemple, les rendements ont augmenté de 34% par rapport au début du projet. De plus, les cultures ont été diversifiées, ce qui réduit les risques pour les paysans : leur revenu ne dépend maintenant plus d'un nombre restreint de produits.

Elargissement des connaissances des organisations partenaires

Au Nicaragua, notre organisation partenaire a profité de l'expérience de longue date acquise au Brésil, grâce à l'échange de connaissances financé par Vivamos Mejor. Sous la direction de notre spécialiste brésilien, elle a construit pour la première fois des bassins de rétention d'eau de pluie. De plus, le Dr Richard Kuntner, hydrologue et ingénieur suisse, s'est rendu durant deux mois au Nicaragua. Il avait analysé l'année précédente nos mesures touchant à

l'eau au Brésil et avait développé des recommandations. Sur la base de ces dernières, il a examiné au Nicaragua la qualité des nouveaux bassins, fait des propositions d'amélioration et accompagné la construction de nouveaux bassins. Jusqu'à fin 2015, 28 bassins de rétention d'eau de pluie ont été achevés au Nicaragua.

Elargissement des connaissances des autorités

Au Brésil, notre organisation partenaire a arrangé en octobre 2015 une rencontre entre les maires des anciennes et des nouvelles régions de projets. Lors de cette réunion, le maire de Verredinha a expliqué ce que le soutien de Vivamos Mejor a apporté à sa commune et pourquoi il vaut la peine de participer financièrement aux mesures de rétention d'eau : depuis la fin du projet, les villages n'ont plus besoin de coûteuses livraisons d'eau de la part de la commune, et Verredinha économise ainsi de l'argent.

>> Soutenez par un don notre programme « Eau » !





**Nous profitons aujourd'hui d'aliments
que nous aurions auparavant jetés,
ne sachant pas comment les utiliser.**



Vani Rodrigues, habitante de Chapada do Norte



Vani Rodrigues Soares
avec sa famille au Brésil

La petite paysanne Vani Rodrigues du Brésil

Vivre dans une petite ferme n'a jamais été simple pour Vani et Ramiro. Les maigres récoltes et le travail saisonnier épuisant de Ramiro dans une grande plantation de sucre leur permettaient à peine de subvenir à leurs besoins. Ramiro était absent durant des mois et Vani restait seule à la ferme avec les enfants. En 2014, un projet de Vivamos Mejor a débuté dans leur commune. Vani raconte : « Nous avons participé au projet dès le début. Suite à la première assemblée communale avec l'équipe du projet, nous avons vu une lueur d'espoir et espérons que le projet améliorerait notre situation. Et nos attentes ont été comblées ! »

Fin 2014, un vieux rêve de la famille s'est réalisé : grâce au bassin de rétention d'eau de pluie nouvellement construit, l'eau n'était plus perdue mais restait disponible dans le bassin pour la période de sécheresse. En 2015, la famille a dû subir des conditions climatiques dures. La quantité de pluie tombée n'a même pas atteint la moitié de celle des années normales. Vani raconte : « Cela a été une année difficile, avec bien trop peu de pluie. Nous n'avons ni pu collecter autant d'eau qu'espéré, ni tout planter ce que nous avions prévu au départ. » Pourtant, grâce au bassin, Vani a malgré tout pu produire jusqu'en juillet

des carottes, des betteraves rouges, de la salade, de l'ail, du chou et d'autres légumes pour couvrir les propres besoins de sa famille. Légumes que Vani devait acheter au marché les années précédentes.

Le couple a suivi différents cours de formation liés au projet. Ramiro y a beaucoup appris : « Les cours nous ont permis d'améliorer de nombreuses choses, comme la manière de préparer nos plates-bandes de légumes par exemple. » Avant les cours, le couple n'y connaissait rien en méthodes de lutte naturelle contre les parasites. Et le cours sur la préparation des aliments a fait toute la différence dans la famille.

L'année 2016 a débuté de manière prometteuse. Il a beaucoup plu en janvier et le bassin de rétention s'est entièrement rempli. Il peut contenir 1250 000 litres d'eau. Ramiro est confiant : « Cette année sera meilleure, nous pourrons produire encore plus. » Et Vani rajoute : « Avec l'aide de Dieu, nous pourrons bientôt récolter suffisamment pour que Ramiro n'ait plus besoin d'aller travailler durant de longs mois dans les plantations de sucre. Je rêve de pouvoir rester avec ma famille dans notre ferme et que nous puissions y vivre de nos récoltes. »

Vivamos Mejor en Suisse

Active dans le pays

Vivamos Mejor s'engage depuis plus de trente ans pour de meilleures conditions de vie en Amérique latine. Nous partageons cette longue expérience activement en Suisse avec des organismes spécialisés. De plus, nous aidons à récolter des conclusions scientifiques dans le domaine de la coopération au développement.

Employeur

En tant qu'employeur moderne, nous facilitons la conciliation du travail et de la famille. Tout notre personnel travaille à temps partiel. Afin que notre travail réponde à des standards élevés et actuels, le personnel suit régulièrement des formations continues au Center for Development and Cooperation Nadel de l'ETH Zurich par exemple.

Nous offrons chaque année des places de stage. En 2015, nous avons occupé deux stagiaires.

Les organismes spécialisés

Nous partageons les approches et conclusions fructueuses avec des groupes d'experts. En 2015, le Dr Eduardo Secaira, Directeur de notre organisation partenaire Vivamos Mejor Guatemala, a participé en tant qu'orateur à l'atelier de l'AGUASAN à Spiez dans le canton de Berne. AGUASAN est une « communauté de pratique » dans laquelle la Direction du développement et de la coopération (DDC) ainsi que des scientifiques et experts internationaux délibèrent des défis dans le domaine de l'eau. Eduardo Secaira a démontré la manière dont Vivamos Mejor répond aux catastrophes naturelles avec ses projets.

La science

En 2015, la Haute école des sciences agronomiques, forestières et alimentaires (HAFL) à Zollikofen, la Faculté des hautes études commerciales de l'Université de Lausanne ainsi que l'Université de St-Gall ont

conduit des études, respectivement des travaux de Master sur la base de projets de Vivamos Mejor. En contrepartie, nous obtenons des analyses et bilans de notre travail nous aidant à nous améliorer systématiquement.

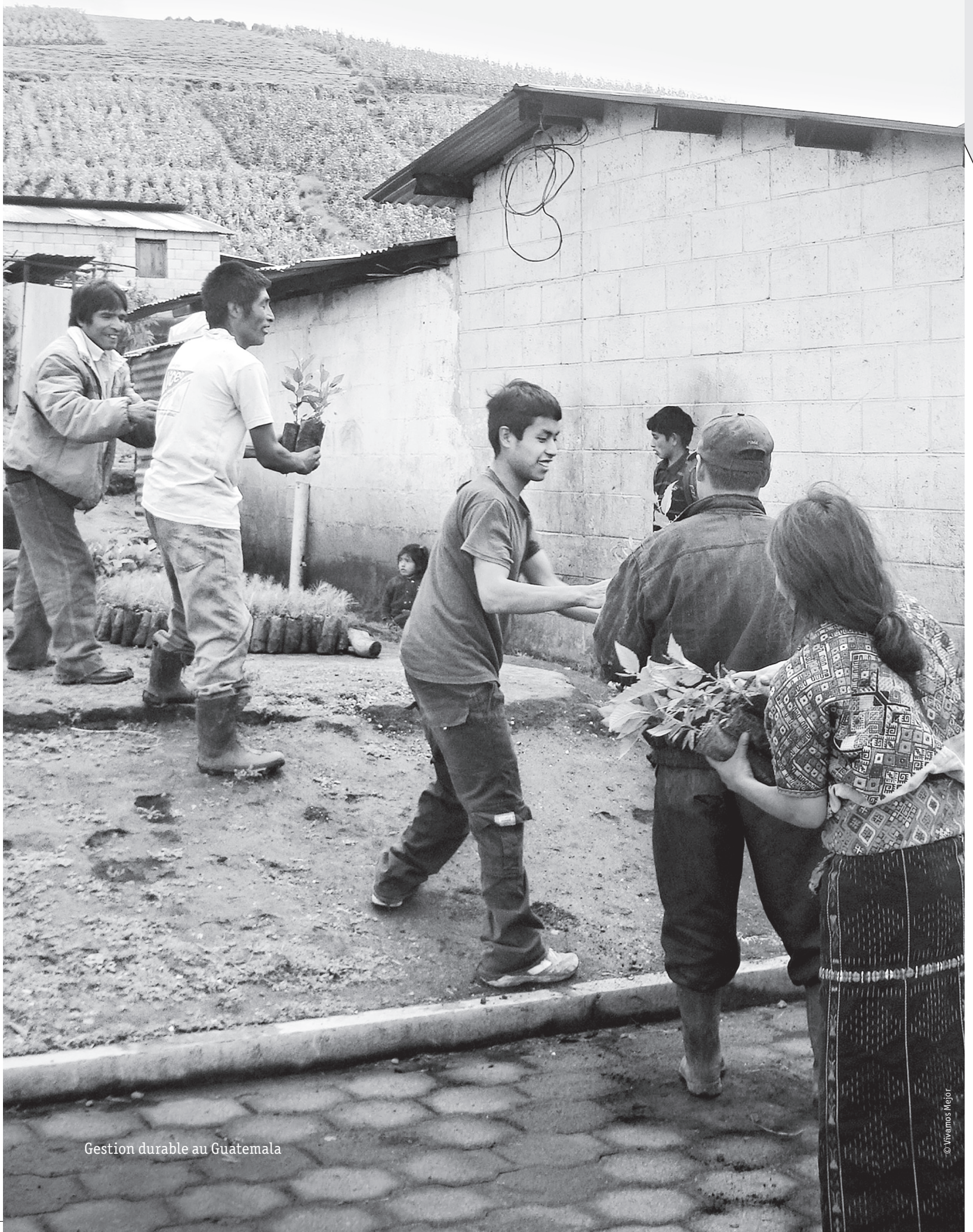
La Chaîne du Bonheur

Nous sommes l'une des 25 organisations partenaires de la Chaîne du Bonheur. Il est ressorti du dernier contrôle en 2015 que nous remplissons toujours les hautes exigences de qualité de cette organisation, qui poursuivra sa coopération avec notre fondation.

Notre projet de formation professionnelle en Colombie a été le projet de référence de l'événement « chaque centime compte » en automne 2015, pour un soutien judicieux d'adolescents déplacés internes suite à des violences.



Formation en tant qu'éducatrice préscolaire en Colombie



Guatemala

Capitale | Guatemala-City
Habitants | 15.1 millions
Langue officielle | Espagnol et 21 langues Maya
Taux de pauvreté* | 26.3 %
Espérance de vie | 71.3 ans
Taux d'analphabétisme | 29.4 %
Budget Vivamos Mejor | 662 900 CHF



Colombie

Capitale | Bogotá
Habitants | 47.7 millions
Langue officielle | Espagnol
Taux de pauvreté* | 15.8 %
Espérance de vie | 73.6 ans
Taux d'analphabétisme | 6.8 %
Budget Vivamos Mejor | 589 400 CHF



Nicaragua

Capitale | Managua
Habitants | 6.0 millions
Langue officielle | Espagnol
Taux de pauvreté* | 31.7 %
Espérance de vie | 74.1 ans
Taux d'analphabétisme | 22 %
Budget Vivamos Mejor | 196 400 CHF



Brésil

Capitale | Brasilia
Habitants | 198.7 millions
Langue officielle | Portugais
Taux de pauvreté* | 10.8 %
Espérance de vie | 73.3 ans
Taux d'analphabétisme | 9.6 %
Budget Vivamos Mejor | 241 400 CHF



* Part de la population qui vit avec moins de 2 US\$ par jour. Sources des données ci-dessus : indice de transformation Bertelsmann

Les comptes annuels 2015

Bilan au 31.12

		31.12.15 en CHF	31.12.14 en CHF
Actifs			
Actifs circulants			
Liquidités	1)	921 200.12	1 191 851.75
Créances résultants de livraisons et prestations	2)	65 752.50	204 455.00
Autres créances à court terme		142.05	267.57
Actifs de régularisation	3)	9 334.95	4 910.00
Total Actifs circulants		996 429.62	1 401 484.32
Actifs immobilisés			
Copropriété au Guatemala		66 000.00	66 000.00
Mobilier et machines de bureau / EDP		2 704.60	4 507.00
Total Actifs immobilisés	4)	68 704.60	70 507.00
Total Actifs		1 065 134.22	1 471 991.32
Passifs			
Capital étranger			
Capitaux étrangers à court terme			
Créances résultants de livraisons et prestations		3 605.95	12 616.95
Passifs de régularisation		262 695.25	177 030.60
Total Capitaux étrangers à court terme	5)	266 301.20	189 647.55
Capitaux de fonds et étrangers à long terme			
Capital de fonds (fonds affectés)		538 067.23	951 694.28
Total Capitaux de fonds et étrangers à long terme	6)	538 067.23	951 694.28
Total Capital étranger		804 368.43	1 141 341.83
Capital d'organisation			
Capital de la fondation		70 000.00	70 000.00
Capital libre généré		260 649.49	255 921.25
Résultat annuel		- 69 883.70	4 728.24
Total Capital d'organisation		260 765.79	330 649.49
Total Passifs		1 065 134.22	1 471 991.32

1)-6) Vous pouvez trouver l'explication sur la page 28

Commentaires sur les comptes annuels 2015

La fondation a réuni des dons à hauteur de CHF 1 837 873.06, ce qui représente une baisse de CHF 438 225.95 par rapport à l'année précédente (2014 : CHF 2 276 099.01).

Notre fonds de capital immobilisé s'élève à CHF 538 067.23 à fin 2015. Il a diminué de CHF 413 627.05 (2014 : CHF 951 694.28). Le capital d'organisation s'élève au 31.12.2015 à CHF 260 765.79 (2014 : CHF 330 649.49),

soit une diminution de CHF 69 883.70. Ce montant représente la couverture des dépenses n'ayant pas pu être couvertes par les rentrées de dons.

La somme employée pour la conduite des affaires, l'administration et la collecte de fonds a mobilisé CHF 381 983.27, soit 16.49% de la somme totale. Les charges administratives et la collecte de fonds se situent ainsi au même niveau que l'année précédente (16.42%).

Compte d'exploitation

		2015 en CHF	2014 en CHF
Produits d'exploitation			
Produits de dons et contributions			
Dons et contribution en faveur d'un projet		1 280 360.00	1 671 027.25
Autres dons et contributions		557 513.06	605 071.76
Total Produits de dons et contributions	7)	1 837 873.06	2 276 099.01
Total Produits d'exploitation		1 837 873.06	2 276 099.01
Charges d'exploitation			
Charges pour les programmes et projets			
Charges pour projets à l'étranger		1 693 987.05	1 592 125.45
Charges pour identification, évaluation et suivi de projets / formations		1 400.00	1 956.20
Accompagnement des projets par VM en Suisse : charges de personnel		225 946.25	213 920.25
Direction/accompagnement des projets par VM : frais de voyage et de coordination		13 231.35	23 454.30
Total Charges pour les programmes et projets	8)	1 934 564.65	1 831 456.20
Charges administratives			
Frais de personnel	9)	146 270.55	144 085.55
Loyer		15 861.60	15 938.00
Frais bancaires, ports, téléphone, fax, internet		3 165.90	2 850.04
Entretien, électricité, matériel de bureau/EDP, frais de conseils et autres frais administratifs		15 202.67	12 200.06
Publicité, RP et information, collecte de fonds		1 421.65	2 108.55
Frais de voyages (sans direction de projets VM)		3 568.25	2 071.60
Amortissements sur les valeurs immobilisées		1 802.40	6 153.90
Total Charges administratives		187 293.02	185 407.70
Collecte de fonds			
Frais de personnel	9)	155 481.65	140 321.65
Loyer		7 812.45	7 850.05
Frais bancaires, ports, téléphone, fax, internet		6 145.50	5 532.43
Entretien, électricité, matériel de bureau/EDP, frais de conseils et autres frais administratifs		4 766.45	3 205.64
Publicité, RP et information, collecte de fonds		16 915.95	15 407.85
Frais de voyages (sans direction de projets VM)		3 568.25	2 071.60
Total Collecte de fonds		194 690.25	174 389.22
Total Charges d'exploitation		2 316 547.92	2 191 253.12
Résultat d'exploitation		-478 674.86	84 845.89
Résultat financier			
Revenus du capital, intérêts débiteurs		407.60	812.85
Total Résultat financier		407.60	812.85
Résultat extraordinaire			
Produits extraordinaires		818.51	6.50
Charges extraordinaires		- 6 062.00	0.00
Total Résultat extraordinaire		- 5 243.49	6.50
Total Résultat financier et extraordinaire	10)	- 4 835.89	819.35
Résultat avant modifications des fonds			
Résultat avant modifications des fonds		- 483 510.75	85 665.24
Utilisation des fonds		2 090 522.03	1 846 337.20
Affectation des fonds		- 1 676 894.98	- 1 927 274.20
Modification du capital		413 627.05	- 80 937.00
Résultat annuel après modifications des fonds	11)	- 69 883.70	4 728.24
Utilisation / Affectation au capital libre amassé		- 69 883.70	4 728.24
Résultat annuel après affectations		0.00	0.00

7)-11) Vous pouvez trouver l'explication sur la page 29

Flux de trésorerie 2015

	2015 en CHF	2014 en CHF
Résultat annuel (avant affectation au capital d'organisation)	- 69 883.70	4 728.24
Dons reçus	1 676 894.98	1 927 274.20
Dons utilisés	- 2 090 522.03	- 1 846 337.20
Amortissements sur immobilisations corporelles	1 802.40	6 153.90
Augmentation (-) reps. diminution (+) créances	138 828.02	- 83 213.47
Augmentation (-) reps. diminution (+) compte de régularisation de l'actif	- 4 424.95	645.10
Augmentation (-) reps. diminution (+) obligations financières à court terme	- 9 011.00	1 244.80
Augmentation (-) reps. diminution (+) compte de régularisation du passif	85 664.65	- 111 215.40
Flux financiers découlant de l'activité d'exploitation	- 270 651.63	- 100 719.83
Investissement (-) resp. désinvestissement (+) dans les immobilisations (mobilier de bureau/EDP)	0.00	- 7 851.60
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement	0.00	- 7 851.60
Total Flux de trésorerie	- 270 651.63	- 108 571.43
Liquidités au 1.1.2015	1 191 851.75	1 300 423.18
Liquidités au 31.12.2015	921 200.12	1 191 851.75
Variations de trésorerie	- 270 651.63	- 108 571.43



Gestion durable du sol et de l'eau au Guatemala

Variation du capital

Déclaration des modifications du capital 2015

	Etat au 1.1. en CHF	Attribution en CHF	Transferts de fonds internes en CHF	Affectation en CHF	Etat au 31.12. en CHF
Total Fonds affectés	951 694.28	1 676 894.98	0.00	2 090 522.03	538 067.23
Projets Guatemala	409 315.33	578 784.39	75 777.90	723 136.50	340 741.12
Projets Nicaragua	152 015.95	327 760.49	-59 084.15	404 467.65	16 224.64
Projets Colombie	373 811.85	480 653.60	16 693.75	694 548.25	176 610.95
Projets Brésil	6 551.15	266 309.00	0.00	268 369.63	4 490.52
Fonds Programme Formation	10 000.00	23 387.50	-33 387.50	0.00	0.00
Total Capital d'organisation	330 649.49	0.00	0.00	-69 883.70	260 765.79
Capital de fondation libéré	70 000.00	0.00	0.00	0.00	70 000.00
Capital libre généré	260 649.49	0.00	0.00	-69 883.70	190 765.79

Déclaration des modifications du capital 2014

	Etat au 1.1. en CHF	Attribution en CHF	Transferts de fonds internes en CHF	Affectation en CHF	Etat au 31.12. en CHF
Total Fonds affectés	850 989.28	1 927 274.20	19 768.00	1 846 337.20	951 694.28
Projets Guatemala	523 787.43	673 565.45	-72 656.95	715 380.60	409 315.33
Projets Nicaragua	2 338.80	345 816.65	150 230.45	346 369.95	152 015.95
Projets Colombie	305 767.05	595 967.00	35 700.95	563 623.15	373 811.85
Projets Brésil	19 096.00	165 263.15	19 768.00	197 576.00	6 551.15
Fonds Programme Formation	0.00	146 661.95	-113 274.45	23 387.50	10 000.00
Total Capital d'organisation	345 689.25	4 728.24	-19 768.00	0.00	330 649.49
Capital de fondation libéré	70 000.00	0.00	0.00	0.00	70 000.00
Capital libre généré	275 689.25	4 728.24	-19 768.00	0.00	260 649.49



Annexes aux comptes annuels 2015

Principes de comptabilité

Bases de la présentation des comptes

La présentation des comptes de la fondation Vivamos Mejor Suisse a été établie selon les directives Swiss GAAP RPC (RPC fondamentales et RPC 21) et est conforme à la loi suisse, aux statuts et aux directives de la fondation ZEWO. Les comptes annuels donnent une image fidèle de l'état des biens, des finances et des résultats. Ils sont présentés en francs suisses (CHF).

Consolidation

La fondation Vivamos Mejor Suisse n'a ni filiales ni organisations partenaires sur lesquelles elle exerce une influence déterminante.

Principe de continuité

Les principes comptables selon Swiss GAAP RPC donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats et peuvent éventuellement être en contradiction avec les dispositions légales du Code suisse des obligations. Dans de tels cas, des méthodes de présentation et d'établissement des comptes correspondant aux deux réglementations et ne contenant aucun écart aux dispositions en vigueur ont été choisies. Les principes d'évaluation sont conformes tant aux directives de Swiss GAAP RPC qu'au Code suisse des obligations et aux statuts.

Principes comptables et d'évaluation

Créances

Les créances sont valorisées à leur valeur nominale. Une réserve pour pertes sur débiteurs a été constituée du fait qu'en raison du développement du cours de change en 2015, des paiements finaux contractuels pourraient être moins élevés que prévu.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées à la valeur d'acquisition, déduction faite des amortissements. Les immobilisations corporelles sont amorties dans les deux ans, la première année pour 60% et la deuxième pour 40%. Les terrains et immeubles figurent au bilan à la valeur du marché estimée prudemment.

Provisions et dépréciations

Des provisions et dépréciations sont faites selon le principe de précaution pour tous les risques identifiables.

Monnaies étrangères

Le calcul est effectué avec un taux de change de roulement. L'ensemble des actifs est converti au cours effectif lors de la date du bilan.

Commentaires sur les comptes annuels

Généralités

La comptabilité est structurée conformément aux recommandations Swiss GAAP RPC 21. Par souci de clarté, les positions du bilan et du compte d'exploitation devant être soulignées ont été numérotées.

Commentaires sur le bilan

Actifs circulants

1) Liquidités

Elles se composent d'avoirs bancaires et postaux en CHF. La part en US\$ au cours de la date de clôture du 31.12.2015 s'élève à CHF 1085.65 convertis.

2) Créances

Les créances s'élevant à un total de CHF 65 752.50 se composent principalement de promesses de dons pour 2015, qui ne seront enregistrées que l'année suivante.

3) Compte de régularisation de l'actif

Des factures d'un montant de CHF 9334.95 concernant l'année suivante ont été comptabilisées dans les transitoires.

Immobilisations

4) Total immobilisations incorporelles

La copropriété au Guatemala est réglée contractuellement et figure au bilan pour une valeur marchande estimée avec précaution à CHF 66 000.-.

Fonds étrangers

5) Total capital étranger à court terme

Les engagements sur livraisons et prestations se sont élevés à CHF 3605.95. Le compte de régularisation du passif, s'élevant à CHF 262 695.25, comprend principalement des entrées de dons pour l'exercice à venir, d'un montant de CHF 244 789.50.

6) Total capital étranger et de fonds à long terme

Les fonds ont été constitués, augmentés ou dissouts conformément à leurs fins. Le capital de fonds a diminué au total de CHF 413 627.05 pour atteindre CHF 538 067.23 (2014 : CHF 951 694.28).

Commentaires sur le compte d'exploitation

Recettes d'exploitation

7) Total des dons et contributions

Un relevé détaillé se trouve en page 11 du Rapport annuel. Les recettes issues de dons et contributions s'élèvent à CHF 1 837 873.06. Les dons et contributions de projets sont rapportés séparément dans « Autres dons et contributions ».

Charges d'exploitation

L'ensemble des frais de personnel s'est élevé en 2015 à CHF 527 698.45. En font partie CHF 225 946.25 de frais directs de projets et CHF 301 752.20 de frais administratifs.

8) Total Charges pour les programmes & projets

Total Charges pour les programmes à l'étranger

CHF 1 693 987.05 sont à attribuer aux projets à l'étranger. En comparaison à l'exercice précédent, cela représente une augmentation de CHF 101 861.60 (2014 : CHF 1 592 125.45).

Total Direction de projets Vivamos Mejor

Les frais de personnel ont été réparti entre les postes Conduite de projets, Gestion, Administration et Collecte de fonds à l'aide de clé de répartition ainsi qu'en fonction des cahiers des charges. Les frais de personnel (salaires et charges sociales) attribués à la conduite de projets se sont élevés à CHF 225 946.25. S'y ajoutent CHF 1400 de charges pour l'identification, l'évaluation et le suivi de projets ainsi que des formations et CHF 13 231.35 pour des frais de voyages et de coordination. Le regroupement des voyages de projets a permis de réduire les frais de déplacement.

9) Administration et collecte de fonds

Les frais de personnel pour la gestion, l'administration et la collecte de fonds s'élèvent à CHF 301 752.20, légèrement en hausse par rapport à l'exercice précédent (2014 : CHF 284 407.20). Cela est dû principalement au changement de poste durant l'année sous revue.

10) Total Produits financier et exceptionnel

Le compte en US\$ a été évalué à la date de clôture. Un léger bénéfice de change a pu être réalisé. Deux factures comptabilisées transitoirement l'an passé n'ont pas été établies, ce qui a causé un produit exceptionnel. La présentation d'un rapport final s'est suivie en 2014 par un remboursement, comptabilisé en tant que charge extraordinaire.

11) Résultat annuel après modifications des fonds

L'exercice sous revue s'est terminé par un déficit de CHF 69 883.70 ayant dû être couvert par le Capital d'organisation. Celui-ci s'élève dorénavant à CHF 260 765.79 (2014 : CHF 330 649.49). Les modifications de fonds sont présentées dans la Déclaration des modifications du capital.

Commentaires sur le compte de flux de trésorerie

Sont dénommées liquidités dans le sens du compte de flux de trésorerie tous les fonds des postes du bilan Caisse, Poste et Banque. Le tableau de variation des flux de trésorerie constitue un complément aux comptes annuels et représente les activités effectives d'exploitation, d'investissement et de financement. Le compte de flux de trésorerie révèle une diminution des liquidités d'un montant de CHF 270 651.63.

Commentaires sur la déclaration des modifications du capital

La fondation Vivamos Mejor divise ses activités en fonction de projets et pays spécifiques. Elles sont décrites dans le Rapport sur le rendement. La déclaration des modifications du capital fait état, par pays, des contributions de tiers affectées reçues, n'ayant pas encore été utilisées pour leurs affectations.

Autres informations

Indemnisation des membres des organes dirigeants / bénévoles

Les membres du Conseil de fondation travaillent bénévolement. Ils ne reçoivent aucune indemnisation. En 2015, ils ont fourni un total de 784 heures de travail en faveur de la fondation. Le Directeur était sous contrat et a perçu un salaire d'usage dans le branche. Plusieurs traductrices, spécialistes IT, un photographe et des conditionneuses ont fourni un total de 320 heures de travail bénévoles.

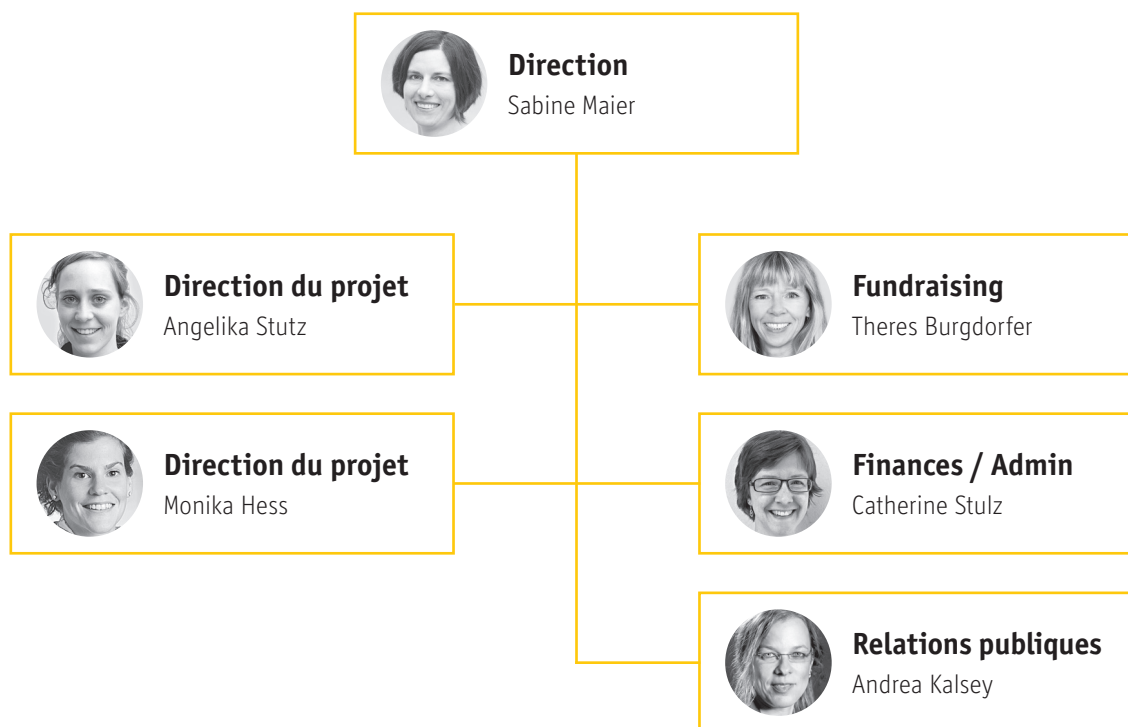
Personnel au 31 décembre

A la fin de l'année, la fondation occupait 7 personnes, travaillant toutes à temps partiel. Leur taux d'activité correspond à 5.05 postes à temps complet.

Rapport sur le rendement

Le Rapport annuel fait office de rapport sur le rendement.

Organigramme



Conseil de fondation

 Dr. Andreas Gubler, Muri BE (Président), depuis 21.3.2016	 Franziska Kristensen-Rohner, Maur ZH, depuis 6.3.2013
 Jean-Pierre Remund, Bolligen BE (Finances), depuis 7.12.2006	 Nadine Vasella-Blickle, Zurich ZH, depuis 11.12.2013

Comité du Patronage

Stephan Baer	Käthi Bangarter	Président d'Honneur Dr. med. Rupert Spillmann	Membre d'Honneur Dr. Pierre Gygi
Dr. Pirmin Bischof	Konrad Bratschi		
Prof. Dr. Ernst A. Brugger	Prof. Dr. Peter Forstmoser		
Christian Lüscher	Christa Markwalder		
Dr. Lili Nabholz	Andreas Reinhart		
Felix Richterich	Vreni Spoerry-Toneatti		

Rapport de l'organe de revision 2015



Tel. +41 34 421 88 11
Fax +41 34 422 07 46
www.bdo.ch

BDO AG
Hodlerstrasse 5
3001 Bern

Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision an den Stiftungsrat der

Stiftung Vivamos Mejor, Bern

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (vergleiche Seiten 24 bis 29) der Stiftung Vivamos Mejor für das am 31. Dezember 2015 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht keiner Prüfungspflicht der Revisionsstelle.

Für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21, den gesetzlichen Vorschriften und der Stiftungsurkunde ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Einheit vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz-, und Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 vermittelt und nicht Gesetz und der Stiftungsurkunde sowie dem Reglement entspricht.

Ferner bestätigen wir, dass die gemäss Ausführungsbestimmungen zu Art. 12 des Reglements über das ZEWO-Gütesiegel zu prüfenden Bestimmungen der Stiftung ZEWO eingehalten sind.

Bern, 4. März 2016

BDO AG

Thomas Stutz

Leitender Revisor
Zugelassener Revisionsexperte

Bernhard Remund

Zugelassener Revisionsexperte

Impressum

- Texte** Vivamos Mejor
- Graphisme** Wirz Wietlisbach Dialog AG
- Photos** Vivamos Mejor / Priska Spörri /
Stephan Knecht
- Impression** s+z:gutzumdruck, Brig
- Tirage** 3200 exemplaires en allemand
500 exemplaires en français

Stiftung Vivamos Mejor
Fabrikstrasse 31
Case postale 873
CH-3000 Berne 9

info@vivosmejor.ch
www.vivosmejor.ch
+41 31 331 39 29
www.facebook.com/stiftungvivosmejor

Berner Kantonalbank | CH-3001 Berne
IBAN CH34 0079 0016 8757 8007 3

PostFinance | CH-3030 Berne
IBAN CH39 0900 0000 3000 6632 5

La Fondation
Vivos Mejor est
certifiée ZEW.

